

Протокол

№

гр. София, 20.01.2025 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 69
състав, в публично заседание на 20.01.2025 г. в следния състав:
СЪДИЯ: Милена Славейкова

при участието на секретаря Грета Грозданова, като разгледа дело номер **12196** по описа за **2024** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След изпълнение на разпоредбите на чл.142, ал.1 ГПК вр. с чл.144 АПК, на именно повикване в 09,00 ч. се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ – А. А. И., редовно призван, явява се лично и с адв. А. - назначена за служебен защитник по ЗПП.

ОТВЕТНИКЪТ – Председателят на Държавна агенция за бежанците при МС, редовно призван, представлява се от юрк. Г., с пълномощно от днес.

ПРЕВОДАЧЪТ - В. Г. П., редовно призван, се явява лично.

СЪДЪТ пристъпва към снемане самоличността на явилите се преводач В. Г. П.: български гражданин, неосъждан, без дела и родство със страните, без заинтересованост от изхода на делото. Обещава да даде верен и точен превод.

Предупреден за наказателната отговорност по чл. 290, ал.2 НК, заяви:

Преводачът В. Г. П., разпитан, каза: Известна ми е наказателната отговорност по чл. 290, ал.2 от НК. О. да дам верен, точен и безпристрастен превод.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ /чрез преводача/ - Разбирам превода и не възразявам В. Г. П. да бъде назначен за преводач.

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

НАЗНАЧАВА на основание чл. 14, ал. 2 от АПК В. Г. П. за преводач на жалбоподателя от и на арабски език.

СТРАНИТЕ /поотделно/ - Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ счита, че няма процесуални пречки за даване ход на делото и

ОПРЕДЕЛИ:
ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

ДОКЛАДВА жалбата.

ДОКЛАДВА административната преписка /АП/, постъпила в АССГ на 06.12.2024 г.

Адв. А. - Поддържам жалбата. Да се приемат доказателствата към административната преписка, не ги оспорвам. Представям молба с доказателствени искания, с копие за насрещната страна. Други доказателства няма да соча.

Юрк. Г. - Оспорвам жалбата. Да се приемат писмените доказателства, представени с преписката, същата е в цялост. Относно представената молба в днешното с.з., моля да се приеме за сведение. Представям и моля да приемете справка за Сирийска арабска република. Във връзка с т. 2 от молбата на адв. А. в днешното с.з., мога да уточня, че справката се работи по насоки на А.. Тя е общодостъпна на сайта на А.. По т. 3 от молбата на адв. А. има кратка информация за това, че предвид динамичната обстановка в С., представители на военния персонал на бившия режим и лицата, които са призовани да се явят на военна служба, се явяват в центрове за уреждане на статута. Това се случва от както е обявена амнистията. Няма да соча други доказателства. Нямам доказателствени искания.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ /чрез преводача/ - Произхождам от област И., С.. Понастоящем, аз няма къде да се върна там, къщата ни отдавна е разрушена. Ситуацията в С. все още не се е оправила и не се е изяснила. На този етап няма как да се върна там. Имам семейство, то живее в С., но не в нашия град, от който произхождам. Те са бежанци и живеят на границата с Турция, в [населено място]. Семейството ми се състои от баща ми, мащехата ми, братята и сестрите ми. От месец юли 2024 г. живея в България. Понастоящем не бих се върнал в С.. Ако ситуацията в С. се успокои и можем да се върнем на родното си място, бих се върнал. Там вече нямаме дом. На този етап няма стабилно установено правителство, не е ясно и с армията по какъв начин ще се призовава или не. Проблемът ни е с неясната ситуация. Всичко е временно на този етап.

СЪДЪТ по доказателствата намира, че следва да бъдат приети доказателствата от АП. Доколкото се касае за общодостъпни източници, съдът намира обстоятелствата посочени в т. 2 и т. 3 от молба на адв. А. в днешното с.з. за изяснени по делото.

По изложените съображения, СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИЕМА доказателствата от АП, постъпила в АССГ на 06.12.2024 г. и днес представената от ответника актуална справка за С..

СЪДЪТ, с оглед липсата на други доказателствени искания, и като счете делото за изяснено от фактическа и правна страна,

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД ПО СЪЩЕСТВО НА СПОРА.

Адв. А. – Моля да уважите жалбата. Моля да ми дадете срок за писмени бележки. Отново се позовавам и на съображенията, които са изложени в молбата, че справките на ДАБ не са актуални и не отразяват актуалната ситуация в С.. Доколкото съгласно указанията и методологията на А., методологията е доста подробна и самата Европейска агенция е изготвила доклада си за С. с последна дата от месец октомври 2024 г. Самата агенция не е изготвила нов доклад, тъй като методологията, която трябва да се следва, съдържа многобройни източници, но на този етап не може да се направи толкова подробна справка. Справката на ДАБ не отразява актуална ситуация в С..

Юрк. Г. – Моля да оставите в сила решението на ДАБ като правилно и законосъобразно. Лицето не отговаря на чл. 8 и чл. 9 от ЗУБ. От изложената от сирийския гражданин бежанска история е установено, че няма конкретни действия на преследване срещу него, не е имал проблем с официалните сирийски власти, няма наличие на реална опасност от тежко посегателство, не е бил принуден да напусне страната си на произход поради реална опасност от смъртно наказание или екзекуция, изтезание, нечовешко или унижително отношение. Видно от приложения протокол от проведеното интервю към АП, жалбоподателят сам споделя, че целта на неговото пътуване е била Германия, където живеят негови роднини. Относно изготвената справка и представената в днешното с.з. искам да обърна внимание, че отзад на последната страница, се съдържа едно много важно каре. В него е представена информация как и по какъв начин, от какви източници се изготвят всички справки. Тя е от 14-ти януари и считам, че е повече от актуална. Считам, че решението на ДАБ е издадено при спазване на материалния закон и административнопроизводствените правила. Моля да отхвърлите жалбата като неоснователна и недоказана.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ /чрез преводача/ - Факт е, че съм бил в Германия и бях върнат от там. Не знам защо са ме върнали от там при положение, че тук са решили да ми дадат отказ.

СЪДЪТ предоставя на жалбоподателя чрез адв. А. 7-дневен срок, считано от днес за писмени бележки.

СЪДЪТ ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ В СРОК.

За извършен устен превод в днешното съдебно заседание, СЪДЪТ ОПРЕДЕЛЯ възнаграждение на преводача в размер на 100 лв. от бюджета на съда, за което се издаде РКО.

Протоколът е изготвен в съдебно заседание, което приключи в 09,24 ч.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: